

**Solicitare inițiativă legislativă pentru
denominarea în lei a creditelor în valute străine**

20 ianuarie 2015





București, 20 ianuarie 2015

Către

**Guvernul României – D-lui Prim Ministru Victor Viorel Ponta,
CAMERA DEPUTATILOR – D-lui Președinte Valeriu Zgonea,
SENAT – D-lui Președinte Calin Popescu Tăriceanu**

Stimate Domnule Prim Ministru,

Stimate Domnule Președinte al Camerei Deputaților,


Stimate Domnule Președinte al Senatului,

În contextul situației apărute în ultimele zile în legătură cu prăbușirea cursului leului față de Francul Elvețian (CHF) și aprecierea alarmantă a monedei unice Euro, vă solicităm prin prezenta cerere să demarați în regim de maximă urgență și potrivit competențelor de care dispuneți, o inițiativă legislativă care să soluționeze situația gravă în care se găsește o bună parte a clienților băncilor care au contractat credite în valută și care să conducă la rezolvarea pe fond a incapacității de plată a debitorilor împrumutați de instituțiile financiare.

Grupul Clienților cu Credite în CHF este o inițiativă civică, alcătuită din persoane fizice care au contracte de credit active, încheiate în CHF, dar și în alte valute, reprezentată în acest de mers de subsemnării Cătălin Voivozeanu, Andreea Cristoforidis și Sorin Comănescu. În perioada 15 – 20 ianuarie, la acest grup au aderat aproximativ 9.000 de membri, iar numărul lor crește în fiecare oră.

Împreună cu asociațiile non-guvernamentale de protecție a consumatorilor din sectorul financiar – AURSF, ACCBAR, PARAKLETOS -, dar și cu avocați implicați în procese colective și individuale cu băncile, vă propunem spre dezbatere și adoptare în regim de maximă urgență (2 săptămâni) un text de inițiativă legislativă (Anexa I), care cuprinde următorul set de măsuri:

1. Obligarea instituțiilor de credit de a le oferi clienților posibilitatea de a opta pentru conversia creditelor din valută în moneda națională, în cazul în care exista cel puțin o diferență de 20% între cursul actual și cel din momentul acordării împrumutului. Cursul de conversie nu va putea depăși cursul din momentul acordării împrumutului cu mai mult de 20%.
2. Interzicerea solicitării și aplicării de comisioane, garanții suplimentare, costuri și alte cheltuieli netransparente în procesul de conversie.
3. Interzicerea aplicării unei dobânzi anuale efective (DAE) superioară în noua monedă de creditare.



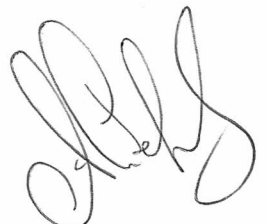
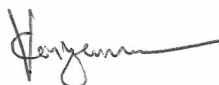
Dorim să vă informăm, de asemenea, lansarea unei petiții online care să susțină și să legitimizeze prezenta cerere ca fiind solicitarea unui grup semnificativ de cetățeni români care doresc soluționarea cât mai rapidă a acestei situații.

Inițiativa noastră are la baza un Proiect Legislativ pe tema conversiei creditelor în franci elvețieni în lei, inițiativă aparținând unui grup numeros de parlamentari – 131 deputați și senatori.

Acestei inițiative i s-au adus modificări de către *Grupul Clienților cu Credite în CHF*, astfel încât să răspundă intereselor membrilor grupului, dar și tuturor clienților care au contractat credite în valute străine (Anexa 2).

Propunerea noastră este în conformitate cu spiritul Directivei UE Nr. 17/2014 și are la bază elemente din contextul trecut și prezent al situației împrumuturilor în valută, în special al celor în moneda elvețiană, după cum urmează:

- Lipsa acțiunilor Bancii Naționale a României în domeniul supravegherii prudențiale a instituțiilor de credit, controlului și reglementării în conformitate cu Legea 312/ 2004, clienții sistemului bancar, împrumutați în valută, mai ales în CHF, fiind victime ale practicilor de creditare netransparente, promovate agresiv și în mod iresponsabil de băncile comerciale,
- Decizia de aplicare a potențialului client pentru moneda elvețiană a fost impusă de condițiile atractiv prezentate de ofițerii de credit, materializată prin costurile inițiale mai mici (dobândă mai mică) și de imposibilitatea calificării consumatorului la un credit într-o altă monedă datorită dobânzilor prohibitive.
- Clauzele prevăzute în contractul de credit nu erau negociabile, ofițerii de credit motivând un contract cadru, utilizat în toate împrumuturile. Singura opțiune pentru consumator fiind decizia de a se împrumuta sau nu.
- Consumatorii au fost atrași de bănci printr-o publicitate agresivă și iresponsabilă, oferte de credite cu o dobândă fixă relativ redusă pe o perioadă limitată (3,6 sau 12 luni), urmând ca după expirarea acestui termen, costurile creditelor să fie majorate semnificativ.



ANEXA 1

Inițiativă Legislativă pentru completarea Ordonanței de Urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori

Art.1.- Ordonanța de urgență a Guvernului nr.50/2010 privind contractele de credit pentru consumatori, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea 1, nr.389 din 11 iunie 2010, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr.288/2010, cu modificările ulterioare, se completează după cum urmează:

1. La Capitolul IV, după Secțiunea a 2-a se introduce o nouă secțiune, Secțiunea a-2.1-a, cu următorul cuprins:

**"Secțiunea a-2.1-a
Informații și drepturi ce trebuie incluse în contractele de credit în moneda străină"**

Art.49¹.

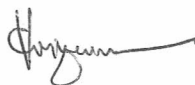
- (1) Creditorul se asigură că, în cazul în care un contract de credit se referă la un împrumut în monedă străină, să fie cuprins în cadrul acestuia, la momentul încheierii contractului, dreptul consumatorului de a putea converti contractul de credit într-o monedă alternativă, în condiții specificate.

- (2) Moneda alternativa prevazuta la alin. (1) este moneda in care, in principal, consumatorul isi primeste venitul sau detine activele care finanteaza plata creditului, fie moneda statului membru al Uniunii Europene in care consumatorul fie si-a avut resedinta la momentul la care a fost incheiat contractul de credit, fie isi are resedinta in prezent.

Art.49²

- (1) Cursul de schimb la care se efectueaza conversia este rata de schimb a pietei, aplicabila in ziua incheierii contractului de credit, la care se poate aplica o majorare de cel mult 20%.

- (2) Creditorii se asigura ca, in cazul in care un consumator detine un imprumut intr-o moneda straina, acesta este avertizat, pe suport de hartie sau pe alt suport durabil, in cazurile in care valoarea cuantumului total platit de consumator, care ramane de rambursat sau al ratelor periodice, variaza cu mai mult de 20% in raport cu valoarea la care s-ar ridica daca s-ar aplica cursul de schimb de la momentul incheierii contractului intre moneda contractului si moneda nationala. Avertizarea il informeaza pe consumator in legatura cu cresterea cuantumului total platibil si ii prezinta dreptul de conversie intr-o moneda alternativa, si conditiile in care se poate efectua aceasta, in conformitate cu prevederile art. 49¹ si 49² alin. (1).



2. La Capitolul V, Secțiunea a 3-a - Rambursarea anticipată, după alineatul (2) al articolului 66 se introduc două noi alineate, alin.(3) și (4), cu următorul cuprins:

- "(3) Consumatorul are dreptul sa ramburseze anticipat creditul in moneda prevazuta la art.49, alineatul (2) si in conditiile art. 49.2 alin (I), fara costuri majorate.
- (4) Instituția de credit va efectua, la momentul solicitării conversiei creditelor, fără costuri și comisioane suplimentare, o simulare privind graficul de plăți, atât în moneda contractului, cat în moneda națională"

Art.II.

- (1) Prevederile art. 49¹, 49² si ale art. 66 alin. (3) si (4) din Ordonanta de Urgenta a Guvernului nr. 50/2010 cu modificarile ulterioare, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr. 288/2010, cu modificarile ulterioare, astfel cum a fost completata prin prezenta lege, se aplica si contractelor de credit aflate in curs de derulare. Creditorii au obligatia de a transmite avertizarea mentionata la art. 49² alin (2) in termen de 30 de zile de la aparitia situatiei mentionate in acelasi articol. De asemenea, in termen de 90 de zile de la data intrarii in vigoare a prezentei legi, creditorii au obligatia sa initieze si sa asigure modificarea si semnarea contractului in conformitate cu respectivele prevederi si cu optiunea exprimata de consumator in baza dreptului de conversie mentionat la art. 49² alin. (2).
- (2) Modificarea contractelor aflate in derulare se va face prin acte aditionale convenite cu consumatorii.
- (3) Se interzice ca actele aditionale sa contina alte prevederi decat cele necesare pentru conformarea contractelor de credit cu prezentele prevederi legale.
- (4) Conversia creditelor nu poate implica costuri majorate (comisioane de orice tip, taxe, dobanzi, dobanda anuala efectiva, etc) sau garantii suplimentare din partea consumatorului.

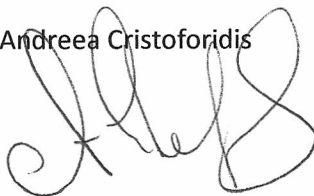
Vă mulțumim anticipat,

Inițiatori demers și reprezentanți ai Grupului Clienților cu Credite în CHF

Catalin Voivozeanu



Andreea Cristoforidis



Sorin Comănescu



**ANEXA 2 – Solicitare OUG/ proiect legislativ pentru
denominarea creditelor in valute straine la cursul istoric**

Propunerea legislativa initiata de Grupul Clientilor cu Credite in CHF are la baza un o initiativa legislativa pe tema conversiei creditelor in franci elvetieni (CHF) in lei, initiativa apartinand unui grup numeros de parlamentari – 131 deputati si senatori.

Acestei initiative i s-au adus modificari de catre Grupul Clientilor cu Credite in CHF astfel incat ea sa raspunda intereselor membrilor grupului, dar si tuturor clientilor care au contractat credite in valute straine.

Modificarile au fost redactate cu sprijinul d-lui Alin Iacob, Presedinte al Asociatiei Utilizatorilor Romani de Servicii Financiare, incluzand dar nelimitandu-se la amendamentele depuse de acesta in numele AURSF in luna septembrie 2014, in cadrul dezbaterilor Comisiei de Buget-Finante de la Camera Deputatilor pe tema proiectului de lege mentionat.

Va listam mai jos modificarile aduse, pentru o mai usoara urmarile a solicitarilor Grupului nostru.

Textul initiativei legislative, aprobat de Senat	Propuneri de modificare/completare	Argumentele care sa sustina modificarea
<u>Art. I al PLX 345/2014, Capitolul 1</u>	<u>Art. I al PLX 345/2014, Capitolul 1</u>	
<p><i>Modificare OUG 50/2010 - Capitolul IV, Art.49¹</i></p> <p>(2) Moneda alternativa prevazuta la alin. (1) este moneda in care, in principal, consumatorul isi primeste venitul sau detine activele care finanteaza plata creditului, fie moneda statului membru al Uniunii Europene in care consumatorul fie si-a avut resedinta la momentul la care a fost incheiat contractul de credit, fie isi are resedinta in prezent, sau orice alta moneda aleasa de consumator.</p>	<p><i>Modificare OUG 50/2010 - Capitolul IV, Art.49¹</i></p> <p>(2) Moneda alternativa prevazuta la alin. (1) este moneda in care, in principal, consumatorul isi primeste venitul sau detine activele care finanteaza plata creditului, fie moneda statului membru al Uniunii Europene in care consumatorul fie si-a avut resedinta la momentul la care a fost incheiat contractul de credit, fie isi are resedinta in prezent</p>	<p>Filosofia Directivei UE 17/2014, precum si principiile creditarii responsabile sustin acordarea creditului in moneda in care consumatorul isi incaseaza venitul, in conditiile unor costuri de finantare comparabile.</p> <p>De aceea, consideram un principiu corect acela de a-i incuraja pe consumatori sa evite riscul valutar, in conditiile existentei unor costuri de finantare comparabile.</p>

<p><i>Modificare OUG 50/2010 Capitolul IV, Art 49²</i></p> <p>(1) Cursul de schimb la care se efectueaza conversia este rata de schimb a pietei, aplicabila in ziua realizarii conversiei, daca in contractul de credit nu se specifica altfel.</p>	<p><i>Modificare OUG 50/2010 Capitolul IV, Art 49²</i></p> <p>(1) Cursul de schimb la care se efectueaza conversia este rata de schimb a pietei, aplicabila in ziua incheierii contractului de credit, la care se poate aplica o majorare de cel mult 20%.</p>	<p>Directiva UE 17/2014 prevede la art. 23 (4) ca statele membre trebuie sa se asigure ca creditorii avertizeaza consumatorii cel putin atunci cand cursul de schimb a inregistrat o variatie mai mare de 20%.</p> <p>Daca o asemenea prevedere ar fi existat in trecut in legislatia nationala, consumatorii ar fi optat mai mult ca sigur pentru conversia creditului din moneda straina in moneda nationala, avand in vedere materializarea riscului valutar.</p> <p>De altfel, decizia definitiva si irevocabila a Tribunalului Galati s-a bazat pe o clauza din contract care mentiona posibilitatea conversiei valutare in cazul in care deprecierea leului fata de CHF depasea 10%. Pe parcursul celor 6-8 ani de la momentul acordarii creditelor, creditorii au inregistrat castiguri insemnate din diferentele de curs, si pe fondul faptului ca la momentul acordarii creditului consumatorii nu au fost avertizati in legatura cu riscurile majore la care se expun prin contractarea creditului in moneda straina.</p>
<p><i>Modificare OUG 50/2010 Capitolul IV, Art 49²</i></p> <p>(2) Instructia de credit sau institutia financiara nebanancara se asigura ca, in cazul in care un consumator detine un imprumut intr-o moneda straina, acesta este avertizat, pe suport de hartie sau pe alt suport durabil, in cazurile in care valoarea cuantumului total platit de consumator, care ramane de</p>	<p><i>Modificare OUG 50/2010 Capitolul IV, Art 49²</i></p> <p>(2) Creditorii se asigura ca, in cazul in care un consumator detine un imprumut intr-o moneda straina, acesta este avertizat, pe suport de hartie sau pe alt suport durabil, in cazurile in care valoarea cuantumului total platit de consumator, care ramane de rambursat sau al ratelor periodice, variaza cu mai mult de 20% in raport cu valoarea la care s-ar ridica</p>	<p>Textul Directivei UE 17/2014 a fost preluat doar partial in proiectul de lege. Solicitarea Grupului Clienților cu Credite in CHF vizeaza completarea cu o parte a textului omis din Directiva.</p>

<p>rambursat sau al ratelor periodice, variaza cu mai mult de 20% in raport cu valoarea la care s-ar ridica daca s-ar aplica cursul de schimb de la momentul incheierii contractului intre moneda contractului si moneda nationala.</p>	<p>daca s-ar aplica cursul de schimb de la momentul incheierii contractului intre moneda contractului si moneda nationala. Avertizarea il informeaza pe consumator in legatura cu cresterea cuantumului total platibil si ii prezinta dreptul de conversie intr-o moneda alternativa, si conditiile in care se poate efectua aceasta, in conformitate cu prevederile art. 49¹ si 49² alin. (1).</p>	
<p>Art. I al PLX 345/2014, Capitolul 2</p> <p><i>Modificare OUG 50/2010 - La Capitolul V, Secțiunea a 3-a - Rambursarea anticipată, după alineatul (2) al articolului 66 se introduc două noi alineate, alin.(3) și (4), cu următorul cuprins:</i></p> <p>"(3) Consumatorul are dreptul să ramburseze anticipat creditul în moneda prevăzută la art.49 alin.(2) și în condițiile art.49² alin.(1).</p> <p>(4) Instituția de credit va efectua, la momentul solicitării conversiei creditelor, fără costuri și comisioane suplimentare, o simulare privind graficul de plăți, atât în moneda contractului, în moneda națională, cât și în moneda de conversie."</p>	<p>Art. I al PLX 345/2014, Capitolul 2</p> <p><i>Modificare OUG 50/2010 - La Capitolul V, Secțiunea a 3-a - Rambursarea anticipată, după alineatul (2) al articolului 66 se introduc două noi alineate, alin.(3) și (4), cu următorul cuprins:</i></p> <p>"(3) Consumatorul are dreptul să ramburseze anticipat creditul în moneda prevăzută la art.49 alin.(2) și în condițiile art.49² alin.(1), fara costuri majorate.</p> <p>(4) Instituția de credit va efectua, la momentul solicitării conversiei creditelor, fără costuri și comisioane suplimentare, o simulare privind graficul de plăți, atât în moneda contractului, cât în moneda națională"</p>	<p>Propunerile de modificare si completare a textului vizeaza clarificarea obligatiilor care revin creditorilor, in contextul intentiei initiatorilor si al consolidarii respectarii intereselor consumatorilor utilizatori de servicii financiare.</p>
<p>Art. II al PLX 345/2014</p> <p>(1) Prevederile art. 49¹, 49² si ale art. 66 alin. (3) si (4) din Ordonanta de urgenta a Guvernului nr. 50/2010 cu modificarile</p>	<p>Art. II al PLX 345/2014</p> <p>(1) Prevederile art. 49¹, 49² si ale art. 66 alin. (3) si (4) din Ordonanta de urgenta a Guvernului nr. 50/2010 cu modificarile ulterioare, aprobata cu</p>	<p>Propunerile de modificare si completare a textului vizeaza clarificarea obligatiilor care revin creditorilor, in contextul intentiei initiatorilor si al consolidarii respectarii intereselor consumatorilor utilizatori de</p>

Grupul Clienților Cu Credite în CHF

<p>ulterioare, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 288/2010, cu modificările ulterioare, astfel cum a fost completată prin prezenta lege, se aplică și contractelor de credit aflate în curs de derulare, creditorii având obligația ca, la solicitarea consumatorilor, în termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, să asigure conformitatea contractului cu respectivele prevederi.</p> <p>(2) Modificarea contractelor aflate în derulare se va face prin acte adiționale convenite cu instituțiile de credit sau cu instituțiile financiare nebancare, fără a implica costuri sau garanții suplimentare din partea consumatorului.</p>	<p>modificări și completări prin Legea nr. 288/2010, cu modificările ulterioare, astfel cum a fost completată prin prezenta lege, se aplică și contractelor de credit aflate în curs de derulare. Creditorii au obligația de a transmite avertizarea menționată la art. 49² alin (2) în termen de 30 de zile de la apariția situației menționate în același articol. De asemenea, în termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei legi, creditorii au obligația să inițieze și să asigure modificarea și semnarea contractului în conformitate cu respectivele prevederi și cu opțiunea exprimată de consumator în baza dreptului de conversie menționat la art. 49² alin. (2).</p> <p>(2) Modificarea contractelor aflate în derulare se va face prin acte adiționale convenite cu consumatorii.</p> <p>(3) Se interzice ca actele adiționale să conțină alte prevederi decât cele necesare pentru conformarea contractelor de credit cu prezentele prevederi legale.</p>	<p>servicii financiare.</p>
	<p>(4) Conversia creditelor nu poate implica costuri majorate (comisioane de orice tip, taxe, dobânzi, dobânda anuală efectivă, etc) sau garanții suplimentare din partea consumatorului.</p>	

Data: 20 ianuarie 2015

Inițiatori demers

Catalin Voivozeanu



Andreea Cristoforidis



9

Sorin Comănescu

